

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Волхонов Михаил Станиславович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 10.06.2025 14:57:14  
Уникальный программный ключ:  
40a6db1879d6a9ee29ec8e01b2195e4614a099b

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Утверждаю:  
декан электроэнергетического факультета

\_\_\_\_\_/Н.А. Климов/

11 июня 2025 года

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
по дисциплине  
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»  
(ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки	<u>13.03.02 Электроэнергетика и электротехника</u>
Направленность (профиль)	<u>Электроснабжение</u>
Квалификация выпускника	<u>бакалавр</u>
Формы обучения	<u>очная, заочная</u>
Сроки освоения ОПОП ВО	<u>4 года, 4 года 7 мес.</u>

Фонд оценочных средств предназначен для оценивания сформированности компетенций по дисциплине «Иностранный язык» (французский).

Разработчик:

доцент

кафедры иностранных языков

и русского языка как иностранного \_\_\_\_\_ И.И. Гнутова

Утвержден на заседании кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного, протокол № 9 от 14.04.2025 года.

Заведующий кафедрой Л.А. Попутникова \_\_\_\_\_

Согласовано:

Председатель методической комиссии электроэнергетического факультета  
протокол №5 от «10» июня 2025 года.

Яблоков А.С. \_\_\_\_\_

## Паспорт фонда оценочных средств

**Таблица 1**

Модуль дисциплины	Формируемые компетенции или их части)	Оценочные материалы и средства	Количество
1	2	3	4
<b>Модуль 1. Вводный фонетическо-грамматический курс</b> Тема 1. Вводный фонетическо-грамматический курс. Особенности произношения гласных и согласных звуков во французском языке.	УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Контрольная работа	4
<b>Модуль 2. Бытовая сфера общения</b>			
Тема 2 «Знакомство»		Опрос Диалог Монолог Контрольная работа Тестирование	23 1 1 6 20
Тема 3. «Я и моя семья»		Опрос Диалог Монолог	12 1 1
Тема 4. «Человек: его внешность и характер».		Опрос. Диалог Тестирование	5 1 20
<b>Модуль 3. Социально-культурная сфера общения</b>			
Тема 5. «Работа. Проблемы поиска работы. Работа, которую мы выбираем»		Опрос Монолог Кейс-задача	7 1 1
Тема 6. «По городам Франции»		Опрос Ролевая игра Контрольная работа Презентация Тестирование	6 1 2 6 20
<b>Модуль 4. Профессиональная сфера общения</b>			
Тема 7. «Проблемы современной науки. Наука и общество. Выдающиеся ученые мира»		Опрос Резюме текста Контрольная работа	4 1 1
Тема 8. «Моя специальность»		Опрос Резюме текста (статьи) Контрольная работа Тестирование Реферат	3 1 2 20 5
Аттестационный тест			20

# 1 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

## Модуль 1. Вводный фонетическо-грамматический курс

Таблица 1.1 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	<b>Модуль 1. Вводный фонетический курс</b>	
	ИД-1 <sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке. ИД-2 <sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Контрольная работа

### Оценочные материалы и средства для проверки сформированности компетенций

#### Тема 1. Вводный фонетическо-грамматический курс. Особенности произношения гласных и согласных во французском языке.

##### Контрольная работа на фонетические правила

Руководствуясь фонетическими правилами, распределите в данных заданиях слова по следующим колонкам:

**I.** 1 — конечные буквы произносятся; 2 — не произносятся:

choisir, parler, me, table, neuf, sec, fax, ce, étudiant, drap, sac, nez, plomb, lit, chef, national, bref, institut, accès, faculté, riz, carnaval, blanc, blanche, noir, écouter, droit, pied, ouvrier, employé, le, premier, accord, note, dame, nanf, deux, six, dix, vers, chez, banc, rat, banque, grand, lait, jour, chanter, coup, cinq, base, les, vert, long, paix, pays, mal, renard, crédit, rouge, loup, sang, grec, professeur, durer, petit, assez, vous, voix, rond, pont gaz.

**II.** 1) c → [s]                      3) g → [ʒ]                      5) gn → [нь]

2) c → [k]                      4) g → [g]                      6) gn → [gn]

cinéma, cléeste, signal, garage, prognose, crime, clair, gomme, cylindre, campagne, gilet, culture, coup, enseignement, guerre, guide, carte, cercle, gagner, succis, geste, garde, facile, gymnaste, magnétique, glace, général, capacité, gypse, nager, gare, légume, éclair, accompagner, ciel, cuir, gerbe, commode, digne, langue, diagnostic, cycle, vge, maigre, grange, signature, cahier, gamme, groupe, agriculture, magnifique.

**III.** 1 — носовые; 2 — неносовые:

femme, bon, américaine, an, une, homme, emploi, ombre, africain, année, oncle, bombe, institut, impossible, immobile, en, emporter, pompe, commun, fin, bonne, ampoule, commune, brun, chacun, lune, parfum, brune, fine, personne, américain, pleine, chacune, un, parfumerie, pain, peine, lin, laine, monotone, ton, condamner, commencer, comme, train, composer, traoner, tonne, impersonnel, rein, vain, veine, plume, grammaire, africaine, plan, plein, singe, excellent, reine, emprunter, trumeau, innombrable, téléphone, nommer, immortel, lapin, entreprise, panne, pan, flamme, immeuble, contrat.

**IV.** [r], [x], [ɛ̃], [œ].

Constant, temps, frein, commande, chacun, descendre, pain, matin, oncle, sombre, humble, différent, faim, entrer, peintre, embrasser, manger, impossible, ensemble, nombre, centre, lundi,

synthèse, patron, magasin, tempérament, teint, tante, tente, timbre, cylindre, combustible, alimenter, brun, tomber, sympathie, content, ingénieur, appartement, antenne, ombre, ambassade, simple, maintenant, dent, linge, bain, commun, syntaxe, examen, lycéen, européen, remplir, dans, confort, commun, pompe.

Таблица 1.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
<p>ИД-1<sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке.</p> <p>ИД-2<sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке</p>	<p>Студент демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках; показывает хорошее знание и понимание тем модуля: знает основные правила чтения и фонетические особенности произношения французских звуков, различает и умеет употреблять интонационные конструкции в устной речи, почти не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно, количество допущенных ошибок незначительно</p>

## Модуль 2. Бытовая сфера общения

Таблица 1.3 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	<b>Модуль 2. Бытовая сфера общения</b>	Опрос Диалог Монолог Тестирование
	<p>ИД-1<sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке.</p> <p>ИД-2<sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке</p> <p>ИД-5<sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	

## Тема 2. «Знакомство»

### 1. Опрос по теме

1.1 Ответьте письменно на вопросы по теме «Рассказ о себе»:

1. Quel est votre nom?
2. Quel est votre prénom?
3. Quel âge avez-vous?
4. En quelle année êtes-vous?

5. Où habitez-vous?
6. Où êtes-vous nés?
7. En quelle année êtes-vous né?
8. Où travaillez-vous?
9. A quoi vous intéressez-vous?
10. Est-ce que votre famille est nombreuse?
11. Combien êtes-vous dans votre famille?
12. Avez-vous des soeurs ou des frères?
13. Votre soeur est-elle aînée ou cadette?
14. Qui est votre père? Où travaille-t-il?
15. Qui est votre mère? Où travaille-t-elle?
16. Qui s'occupe du ménage dans votre famille?
17. Vos grands-parents habitent-ils avec vous?
18. Sont-ils en retraite?
19. Votre frère aîné est-il marié?
20. Avez-vous des nièces et des neveux?
21. Avez-vous des cousins et des cousines?
22. Êtes-vous marié(e)?
23. Est-ce que votre famille est unie?

## **2. Презентация подготовленного монолога «Рассказ о себе»**

## **3. Участие в диалоге «Знакомство»**

### **4. Грамматика:**

#### **4.1 Лексико-грамматический тест**

*Выберите правильный ответ*

**Какие из следующих детерминативов существительных являются неопределённым артиклем?**

+un, une, des  
le, la, les  
ce, cette, ces  
son, sa, ses

**Какие глаголы относятся к I группе?**

choisir, bâtir, réfléchir  
aller, parler, étudier  
partir, apprendre, voir  
+entrer, habiter, préparer

**Найдите глагол II группы:**

+répartir, il répartit, nous répartissons  
repartir, il repart, nous repartons  
réparer, il répare, nous réparons  
reparaître, il reparaît, nous reparaissons

**Какие глаголы относятся к III группе?**

choisir, bâtir, réfléchir  
aller, parler, étudier  
+partir, apprendre, voir  
entrer, habiter, préparer

**Какая последовательность глаголов соответствует данной последовательности временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé; 4) futur simple?**

il vient, il est venu, il viendra, il venait  
il vient, il venait, il viendra, il est venu  
il vient, il viendra, il est venu, il venait  
+il vient, il venait, il est venu, il viendra

**Найдите предложения, где притяжательные прилагательные употреблены в значении «свой собственный»:**

Je travaille avec votre sœur.  
Nous voyageons avec leur professeur.  
+Elle aime ses enfants..  
Ils visitent ses amis.

*Выберите несколько правильных вариантов ответа*

**В каких предложениях нет местоимения?**

+Leur téléphone est occupé. (50%)  
Il leur téléphone très rarement.  
Elle la visite chaque jour.  
+La visite est fixée pour demain. (50%)

*Выберите один правильный вариант ответа*

**Какие местоимения являются личными самостоятельными?**

je, tu, il, elle  
me, te, le, la, les  
me, te, lui  
+moi, toi, lui, elle

**Какое числительное не существует во французском языке?**

onze  
douze  
+ dix-six  
dix-sept

**Укажите перевод слова “quant à”:**

затем  
сначала  
согласно, по  
+что касается

**Подберите соответствия для словосочетания ”le beau-frère”:**

le fils de mes parents  
le fils de ma sœur  
le frère de mon père  
+le mari de ma sœur

**Укажите предложение, где сказуемое стоит в present:**

Je suis né à Kostroma.  
Notre famille habitait ici.  
Il me présentera ses enfants.  
+Vous travaillez bien.

**Укажите предложение, где сказуемое стоит в imparfait:**

+Notre famille habitait ici.  
Il me présentera ses enfants.  
Tu as appris la règle.  
Vous travaillez bien.

*Выберите все правильные ответы*

**Укажите предложения, где сказуемое стоит в passé composé:**

+Je suis né à Kostroma. (50%)  
Notre famille habitait ici.  
Il me présentera ses enfants.  
+Tu as appris la règle. (50%)

*Выберите правильный ответ*

**Укажите предложение, где сказуемое стоит в futur simple:**

Je suis né à Kostroma.  
+Il me présentera ses enfants.  
Tu as appris la règle.  
Vous travaillez bien.

**Укажите предложения, где глагол avoir в самостоятельном значении:**

J'ai un fils.  
Il a trois ans.  
+Nous avons été au concert.  
Ils avaient beaucoup de livres

**В каком предложении глагол avoir является вспомогательным?**

+Vous avez bien travaillé.  
Tu auras une bonne profession.  
Il a deux enfants.  
Nos amis avaient un chien.

**Укажите предложения, где глагол avoir употреблён не в самостоятельном значении:**

J'ai un fils.  
Il a eu trois examens.  
+Nous avons été au concert.  
Ils avaient beaucoup de livres.

**Что нужно употребить при переводе на французский язык предложения «У него есть много друзей»:**

+avoir;  
être;  
il y a  
posséder

**Какое личное местоимение подходит для данного предложения «... fais mes études à l'académie»:**

+ je  
tu  
il  
nous



### Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

#### 4.2 Контрольная работа на спряжение глаголов *avoir* и *être*

**I.** Поставьте в нужном лице настоящего времени глагол *avoir*. Предложения переведите:

1. J`... 17 ans.
2. Tu ... une bonne idée.
3. Il ... faim.
4. Nous ... sommeil.
5. Vous ... chaud.
6. Ils ... soif.
7. Vous ... des soeurs.

**II.** Преобразуйте предложения первого задания в вопросительные.

**III.** Преобразуйте предложения первого задания в отрицательные.

**IV.** Поставьте в нужном лице настоящего времени глагол *être*. Предложения переведите:

1. Je ... en retard.
2. Tu ... Russe.
3. Il ... d'accord avec vous.
4. Nous ... étudiants.
5. Vous ... présents.
6. Ils ... absents.

**V.** Преобразуйте предложения четвертого задания в вопросительные.

**VI.** Преобразуйте предложения четвертого задания в отрицательные.

### Тема 3. «Я и моя семья»

#### 1. Опрос по теме

1. Comment est votre famille ? (nombreuse/peu nombreuse/unie/désunie).
2. Vous êtes combien ?
3. Que font vos parents ?
4. Avez-vous une soeur ou un frère ?
5. Que fait-il/elle ?
6. Avez-vous des grands-parents ? Comment s'appellent-ils ? Travaillent-ils ? Est-ce qu'ils habitent avec vous ?
7. Est-ce que vous avez des traditions familiales ? Lesquelles ?

#### 1.2. Техника чтения.

Текст по теме «Моя семья»

#### Texte1. Ma famille

Je suis étudiant. Je m'appelle Pierre. J'ai dix-huit ans. Je suis né a Saint-Pétersbourg. Je fais mes études à l'Université de Moscou a la faculté d'histoire. Je suis étudiant de première année.

Ma famille n'est pas nombreuse. Nous sommes cinq: mon père, ma mère, mon frère aîné, ma soeur cadette et moi. Faisons connaissance avec tous les membres de notre famille.

Mon père est un homme de cinquante ans. Il est de haute taille, aux yeux bleus, aux cheveux noirs. Il a le nez droit, la bouche bien dessinée. Il est beau et il a l'air jeune. Mon père est ingénieur. Il travaille dans un institut de recherches scientifiques.

Ma mère est de deux ans plus jeune que son mari. C'est une femme de taille moyenne, aux

cheveux blonds. Ma mère a terminé la faculté d'histoire il y a vingt ans. Elle travaille à l'école. Elle est professeur d'histoire. Elle aime beaucoup ses trois enfants: Pierre, Marie et moi.

**Texte 1. 2. Ma famille /suite/**

Pierre est mon frère aîné. Il est médecin. Il travaille à l'hôpital. Il n'habite pas avec nous. Il est marié. Il habite non loin de notre maison avec une charmante femme. Ma belle-soeur est musicienne. Ils ont deux enfants: un fils et une fille. Les enfants sont encore petits et ils vont au jardin d'enfants. Ma nièce a cinq ans et mon petit neveu n'a que trois ans. Ma mère aime beaucoup ses petits-enfants et les gâte un peu.

Marie est la fille cadette dans la famille. Elle a 16 ans. Cette année elle va terminer l'école secondaire. Elle a toujours de bonnes notes et rêve de devenir professeur. Mon grand-père et ma grand-mère n'habitent pas avec nous. Ils ne travaillent plus. Ils sont retraités. Ils touchent chacun une pension.

**2. Презентация подготовленного монолога по теме «Семья»**

**3. Участие в диалоге по теме «Семья»**

**Тема 4. «Человек: его внешность и характер»**

**1. Опрос по теме**

- 1) Décrivez l'apparence et le caractère des membres de votre famille.
- 2) Décrivez l'apparence et le caractère de votre meilleur ami.
- 3) Quels traits de caractère une personne moderne devrait-elle avoir, selon vous ? 4) Что, по вашему мнению, важнее - внешность или характер?
- 5) Comment comprenez-vous le proverbe « L'habit ne fait pas le moine », donnez un exemple de situation qui pourrait être illustrée par ce proverbe.

**2. Презентация подготовленного монолога «Мои друзья»**

**3. Тестирование**

*Выберите правильный ответ*

**В каком предложении действие относится к настоящему времени?**

Nous sommes sortis à temps.

+Ma mère travaille au magasin.

Ils liront ce livre.

Notre famille habitait ici.

*Выберите несколько правильных ответов*

**В каких предложениях действие относится к прошедшему времени?**

+Nous sommes sortis à temps. (50%)

Il se réveille tôt.

Ils liront ce livre.

+Notre famille habitait ici. (50%)

**В каком предложении действие относится к будущему времени?**

Nous sommes sortis à temps.

Il se réveille tôt.

+Ils liront ce livre.

Notre famille habitait ici.

**Найдите указательное прилагательное женского рода:**

ce

cet

ces  
+cette

**Найдите местоименный глагол в présent:**

Il se couchait tard  
+Il se couche tard  
Il s'est couché tard  
Il se couchera tard

**Найдите местоименный глагол в imparfait:**

+Il se couchait tard  
Il se couche tard  
Il s'est couché tard  
Il se couchera tard

**Найдите местоименный глагол в passé composé:**

Il se couchait tard  
Il se couche tard  
+Il s'est couché tard  
Il se couchera tard

**Найдите местоименный глагол в futur simple:**

Il se couchait tard  
Il se couche tard  
+Il s'est couché tard  
Il se couchera tard

**Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»**

**Ils parlent de ... travail:**

+leur  
sa  
mon  
son

**В каком из предложений нет сравнительной степени?**

Mon frère est moins assidu que moi  
Sa sœur est aussi modeste que lui  
+Il fait moins deux degrés  
La Volga est plus longue que la Moscova

**Определите, какой набор словосочетаний выражает данную последовательность временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple:**

il habitait, il habite, il habitera, il a habité  
il habitera, il habitait, il a habité, il habite  
il habite, il a habité, il habitait, il habitera  
+il habite, il habitait, il a habité, il habitera

**Определите, в каком предложении нет сравнительной степени:**

+Il fait plus vingt degrés  
L'été c'est la plus belle saison de l'année  
Son fils est moins sociable que lui  
Ce livre est intéressant

**Определите, в каком предложении есть положительная степень:**

Il fait plus vingt degrees

L`été c`est la plus belle saison de l`année

Son fils est moins sociable que lui

+Ce livre est intéressant

**Определите, в каком предложении есть превосходная степень:**

Il fait plus vingt degrees

+L`été c`est la plus belle saison de l`année

Son fils est moins sociable que lui

Ce livre est intéressant

**Выберите правильное время глагола для сочетания «il a vendu»:**

+продал

будет продан

продаётся

продаёт

**Выберите правильную форму сказуемого для «было потреблено»:**

sera consommé

est consommé

+a été consommé

a consommé

**Найдите сравнительную степень прилагательного:**

très actif

+plus actif

actif

le plus actif

**Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:**

Il travaille dans votre entreprise

Il travaille dans mon entreprise

+Il travaille dans son entreprise

Il travaille dans leur entreprise

**В каком предложении имеется положительная степень сравнения:**

Il fait moins dix degrés

Cette année nous avons l`hiver le plus froid

Votre problème est aussi compliqué que le mien

+Mes parents sont jeunes

**Найдите предложения, где притяжательные прилагательные употреблены в значении «свой собственный»:**

+Elle aime ses enfants

Ils visitent ses amis

Nous visitons vos parents

Tu fais ses études

*Выберите все правильные ответы*

**В каких предложениях нет местоимения?**

+Leur téléphone est occupé (50%)

Il leur téléphone très rarement  
 Elle la visite chaque jour  
 +La visite est fixée pour demain (50%)

### Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Таблица 1.4 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
ИД-1 <sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке. ИД-2 <sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Студент демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках; показывает хорошее знание и понимание тем модуля: умеет завязать знакомство, рассказать о себе и своей семье, может описать человека и его характер, демонстрирует знание лексики по указанным темам, при построении устных и письменных высказываний использует знания о временах действительного залога, почти не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно, количество допущенных ошибок незначительно

### Модуль 3. Социально-культурная сфера общения

Таблица 1.5. – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИД-1 <sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке. ИД-2 <sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Опрос Монолог Контрольная работа Тестирование

### Тема 5. «Работа. Проблемы поиска работы. Работа, которую мы выбираем»

#### 1. Опрос по теме:

##### 1.1 Ответьте на вопросы по теме:

1. Est-ce que tu a jamais travaillé pendant les vacances?
2. Qu'est-ce que tu as appris?
3. Quel travail est bon pour les adolescents?
4. Pourquoi les adolescents veulent travailler?
5. Est-ce qu'il est difficile de travailler et d'étudier en même temps?

6. Quel travail veux-tu faire quand tu es adulte? Pourquoi?

7. Quelles études dois-tu faire pour ce travail?

## 2. Презентация монолога по теме

### 3. Кейс-задача по теме

#### 1) Задания:

- ознакомиться с видами деловой корреспонденции;
- ознакомиться со структурой делового письма;
- привести отличительные черты делового письма в отличие от частной личной переписки;
- проверить усвоение материала на конкретных примерах;

**2) Ожидаемый результат.** – Студенты должны уметь заполнять документы, необходимые для приёма на работу: CV, заявление о приёме на работу.

## Тексты для работы по теме

### A. Curriculum Vitae

Le CV comporte:

- l'état civil : dans certains cas, le CV peut être anonyme (procédure pour éviter la discrimination à l'embauche, personne voulant être contactée par des recruteurs sans que son employeur actuel soit mis au courant) ; il peut éventuellement contenir la situation de famille (voir plus bas) ;

- un titre : Les mentions « CV » ou « Curriculum vitae » ne sont pas utiles, le format est assez clair pour indiquer ce que c'est ; on privilégiera un titre en rapport avec la situation<sup>[non neutre]</sup> : diplôme principal (en France, le diplôme joue souvent un rôle important dans la sélection), poste visé, ou poste actuellement occupé... ; il doit être cohérent avec l'organisation du CV (celle-ci doit refléter ce qui est mis en avant dans le titre), et il peut être éventuellement accompagné d'une phrase de résumé ;

- le cursus professionnel, avec en général :
- les dates de début et de fin de l'expérience (années), éventuellement la durée pour les stages inférieurs à 1 an,

- la fonction occupée,
- le nom de l'entreprise,
- le secteur d'activité,
- l'effectif de l'entreprise et son chiffre d'affaires annuel ;
- les enjeux du poste, les performances, les résultats obtenus et les réalisations, quantitatifs ou qualitatifs (p. ex. « taux de défaut inférieur à... », « ...heures/km de conduite », « gestion d'un budget de ... », « direction d'une équipe de ... personnes », « amélioration de ... », « réalisation du projet ... ») ;

- les formations et diplômes en rapport avec la situation (cursus scolaire, universitaire, formation professionnelle continue... )

- les compétences particulières (savoirs, savoir-faire et savoir-être), éventuellement développées à titre personnel :

- langues parlées et écrites, avec le niveau (p. ex. notions, parlé, parlé couramment, écrit<sup>6</sup>)
- la détention d'un permis de conduire, d'une qualification particulière,
- la maîtrise d'outils informatiques.

Éventuellement, il peut comporter la mention d'activités extra-professionnelles, comme la participation à des associations, des loisirs (sport, culture, voyage), toujours en se posant la question de la pertinence. Certaines expériences peuvent éventuellement se placer avec les expériences professionnelles. La pratique d'un sport d'équipe (football, basket, etc.) est un point positif pour un cadre désireux travailler en entreprise.

L'expérience professionnelle et la formation se présentent habituellement par ordre anti-chronologique, le plus récent d'abord, puisque c'est la dernière expérience qui est susceptible d'intéresser le recruteur.

Si l'expérience professionnelle est longue et redondante, le candidat peut avoir intérêt à présenter d'abord les compétences développées, ou les postes occupés, puis de lister l'expérience de manière plus succincte, afin d'éviter d'écrire plusieurs fois la même chose pour des postes similaires.

Il convient de garder à l'esprit que dans le cas d'une embauche, le candidat dispose de peu de place et le premier tri se fera en quelques secondes. Les informations portées doivent donc être ciblées. Il n'y a pas en la matière un CV type mais un CV par proposition d'embauche. Le CV n'est pas un état pléthorique du passé du candidat (une « pierre tombale ») mais une projection vers l'avenir, en quoi le passé permet d'aborder le problème de l'entreprise — car le recrutement est la réponse à un problème, à un besoin —, ce qui lui permettra de se distinguer des autres candidats. Le recrutement est un investissement (il a un coût important) et une prise de risque pour l'entreprise. Le CV doit donc rassurer le recruteur.

Concernant la mise en forme, là encore cela dépend de la culture du milieu et du but du CV. Il peut faire ressortir la rigueur ou la créativité (par exemple pour un graphiste), mais sera dans tous les cas clair et lisible. Le candidat peut aussi conseiller l'utilisation d'une seule couleur autre que le noir (de préférence une couleur neutre telle le bleu ou le vert foncé) pour le titre, dans le but d'attirer l'attention sur le CV.

Dans le cas d'une demande d'embauche, il est en général accompagné par une lettre de motivation (parfois appelée lettre de présentation), outil complémentaire. Le CV devrait donner envie de lire la lettre et *vice versa*. Le rôle du CV et la lettre de motivation va bien au-delà d'un simple document d'information: ces documents constituent la trame du récit du candidat, le fil conducteur de l'entretien.

À l'inverse, dans le cadre d'une réponse à une annonce pour un emploi, le CV sera probablement trié « à première vue » dans un premier temps, et doit donc faire ressortir les mots-clés auxquels le recruteur s'attend (ce qui est pensé avoir été décrypté dans l'annonce), et être de préférence court (moins de deux pages). Dans le cas d'une réponse à une annonce ou d'une candidature spontanée, le but du CV est d'obtenir un entretien et non pas de décrocher l'emploi.

## **Б. Образцы деловых документов**

### **Curriculum Vitae**

**Nom:** Roy

**Prénom:** Claude

**Adresse actuelle:** n 2, rue du Maître Halley, Yerville, 76760

**Né:** le 10 mai 1972 à Yerville, 76760

**Situation de famille:** marié, 2 enfants

### **Formation:**

1999 diplôme d'expert comptable

1996 diplôme de l'école de Commerce de Rouen

1991 baccalauréat, lycée de Rouen

### **Stages:**

– septembre 1999 à juin 2000, stage d'expertise comptable au cabinet Morillon à Paris.

– premier trimestre 1999: département informatique de la Société Luxor (fourniture automobiles).

– été 1999: département du personnel de la Société Lampret, S.A.

### **Expérience:**

2005 jusqu'à ce jour: secrétaire général, Société Lelarque et Cie.

2003-2005 directeur administratif, Etablissements Michon.

2002-2003 directeur service comptable, Multirex, S.A.

2000-2001 expert comptable, Cabinet Morillon.

### **Langues:**

Anglais: diplôme de la Chambre de commerce franco-britannique; espagnol courant.

### **Références:**

M. René Floquet, Etablissements Michon.

M. Jacques Dubout, directeur général, Multirex.

M. Lionel Morillon, Cabinet Morillon.

## La lettre de candidature

Le 15 mai 2009

Monsieur,

J'ai pris connaissance dans «l'Espoir» du 10 mai dernier de votre offre pour le poste de secrétaire générale dans votre entreprise. Par cette lettre, je desire faire acte de candidature.

Depuis quatre ans, j'occupe le poste de secrétaire générale dans une entreprise familiale de taille moyenne (250 employés). Je suis responsable de problèmes financiers et administratifs de l'entreprise. Je m'occupe également d'établir sa politique de développement avec le directeur.

L'entreprise ne m'offre plus de possibilités de promotion et sa direction actuelle ne manifeste pas, à mon avis, le dynamisme qui lui permettrait de tirer meilleure partie du créneau qu'elle occupe.

Je pense que mon profil (formation et expérience) devrait retenir votre attention. Je reste à votre disposition pour tout entretien ultérieur.

Veuillez agr ier, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Claude Roy

P. J. Curriculum vitae, photo, lettre de r commandation.

## Тема 7. «По городам Франции»

### 1. Опрос

1.1. Фонетическое чтение.

1.2. Устный перевод со словарём.

*1.1.1. Техника чтения (Фонетическое чтение):*

*1.1.2. Устный перевод со словарем (подготовленного текста)*

### 2. Ролевая игра «На французской ферме»

**1) Содержание.** – Пребывание русских практикантов на французской ферме.

**2) Концепция игры.** – Научить студентов общению с французскими фермерами. Студент должен уметь добраться до места практики, используя французский язык. Должен уметь узнать об условиях проживания и условиях труда на практике, выяснить распорядок дня и свои трудовые обязанности. Уметь рассказать о себе, своей о стране, о месте своей учёбы.

**3) Роли:** студент-практикант, фермер и члены его семьи.

**4) Ожидаемый результат.** – Закрепление умений и навыков коммуникации на бытовые темы.

### 3. Контрольная работа на грамматическую тему «Согласование времён индикатива» Variante 1

I. Определите, к какому плану относится высказывание:

1) к плану настоящего; 2) к плану прошедшего; 3) для выражения одновременности; 4) для выражения предшествования; 5) для выражения следования. Предложения переведите.

1. Ils affirment que vous viendrez demain.
2. Nous avons su que notre professeur avait visité la France.
3. Mes parents m'écrivaient souvent qu'ils m'attendaient.
4. Il leur dit qu'elles ont bien fait ce travail.
5. Je pensais que mes amis passeront tous les examens.
6. Les étudiants disent qu'ils écrivent la composition.

II. Поставьте данные предложения в план прошедшего времени, предложения переведите:

1. Il déclare qu'il lit ce livre.
2. Nous comprenons que nos amis ont manqué le train.



3. Je sais que mon frère aîné ira bientôt en Chine.

### **Variante 2**

I. Определите, к какому плану относится высказывание:

1) к плану настоящего; 2) к плану прошедшего; 3) для выражения одновременности; 4) для выражения предшествования; 5) для выражения следования. Предложения переведите.

1. Je suis sûr que vous finissez ce travail.

2. Les étudiants parlent du musée qu'ils visiteront.

3. Mes parents ont dit que leur fille cadette était entrée à l'université.

4. Je pensais que mes amis passeraient tous les examens.

5. Nous affirmions que cet appareil fonctionnait bien.

6. Il dit que sa mère est revenue du Canada.

II. Поставьте данные предложения в план прошедшего времени, предложения переведите:

1. Il déclare qu'il lira ce livre.

2. Nous comprenons que nos amis ont manqué le train.

## **2. Презентации по теме «Страна изучаемого языка»**

### **Темы:**

1. Происхождение французского языка
2. Формирование французского государства
3. Современная Франция
4. Система образования во Франции
5. Культура и национальные традиции.

## **4. Лексико-грамматический тест по теме «Франция»**

**Вставьте вместо точек подходящие слова или словосочетания из предложенного списка:**

*Выберите правильный ответ*

**La France se trouve en... .**

Europe centrale

Europe orientale

+Europe occidentale

Europe du Nord

**La France est ...**

un empire

un royaume

+une république

**Elle ... à l'Union Européenne**

représente

assure

+appartient

occupe

**Sa superficie ... 549 000 kilomètres carrés.**

utilise

assure

appartient

+occupe

**La population de la France ... 64,7 millions d'habitants.**

+compte

assure  
appartient  
occupe

**La France est à la fois ... .**

un pays agraire  
un pays industriel  
+un pays industriel et agricole  
une puissance mondiale

*Выберите несколько правильных вариантов ответа*

**Elle n'est pas riche ... .**

en bauxite  
en charbon  
+en gaz (50%)  
+en pétrole (50%)

*Выберите правильный ответ*

**La branche la plus développée est ... .**

l'industrie textile  
la métallurgie  
+la construction mécanique  
la chimie

**La France est la première puissance agricole en ... .**

en Europe  
+en Union Européenne  
dans le monde  
en Europe occidentale

**Elle fournit ... .**

charbon  
gaz  
pétrole  
+produits alimentaires

**La plupart des Français habitent ... .**

+dans les villes  
dans les villages  
dans les montagnes  
dans les bourgs

**La population active représente ... .**

40 millions de personnes  
20 millions de personnes  
10 millions de personnes  
+plus de 25 millions de personnes

**L'industrie emploie ... .**

+moins de 3 % des actifs  
5% des actifs  
deux tiers des actifs  
la moitié des actifs

**L`agriculture compte ... .**

moins de 30 % des actifs

+5% des actifs

deux tiers des actifs

la moitié des actifs

**Les services représentent ... .**

moins de 30 % des actifs

5% des actifs

+deux tiers des actifs

la moitié des actifs

**Du point de vue administratif la France est divisée ...**

en 101 communes

en 22 cantons

+en 18 régions et 101 départements

en 96 départements

**Le pouvoir législatif est représenté par ...**

au premier-ministre

au président

au roi

+au parlement

**Le pouvoir exécutif appartient ...**

au premier-ministre

+au président

au roi

au parlement

**Le climat de la France est ...**

subtropical

maritime

+varié

Montagnard

*Выберите несколько правильных вариантов ответа*

**La France est un pays le plus étendu ...**

de l`Europe

+de l`Europe occidentale (50%)

+en Union Européenne (50%)

du monde

**Методика проведения контроля**

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Таблица 1.6 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)		
	на базовом уровне	на повышенном уровне	
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла	соответствует оценке «хорошо» 65-85% от максимального балла	соответствует оценке «отлично» 86-100% от максимального балла
<p>ИД-1<sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке.</p> <p>ИД-2<sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке</p>	<p>Студент может вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, но допускает ошибки при построении устных и письменных высказываний; показывает хорошие знание и понимание тем модуля; при построении устных и письменных высказываний использует знания о причастии и причастном обороте, деепричастии, но допускает ошибки при выборе языковых средств; допускает стилистические ошибки и неточности в оформлении деловых бумаг, знает основные правила составления резюме и автобиографии. Студент понимает основное содержание текстов социокультурной сферы общения на иностранном языке, но испытывает трудности при их переводе с иностранного на государственный язык и обратно</p>	<p>Студент хорошо ведет обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, но допускает незначительные ошибки при построении устных и письменных высказываний; показывает хорошие знание и понимание тем модуля; при построении устных и письменных высказываний использует знания о причастии и причастном обороте, деепричастии, но допускает незначительные ошибки при выборе языковых средств; умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, знает правила составления резюме и автобиографии; знает социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках, но допускает незначительные ошибки в оформлении деловых бумаг. Студент демонстрирует умение выполнять перевод текстов социокультурной сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно, допуская незначительное количество ошибок</p>	<p>Студент демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках; показывает глубокие знание и понимание тем модуля; при построении устных и письменных высказываний использует знания о причастии и причастном обороте, деепричастии; умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, знает правила составления резюме и автобиографии. Знает социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках. Студент демонстрирует умение безошибочного перевода текстов социокультурной сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно</p>

## Модуль 4. Профессиональная сфера общения

Таблица 1.7 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИД-1 <sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке. ИД-2 <sub>УК-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	Опрос Кейс-задача Реферирование текста (статьи) Контрольная работа Реферат Тестирование

**Тема 7: «Проблемы современной науки. Наука и общество. Выдающиеся ученые мира»**

### 1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- (1) фонетическое чтение;
  - (2) устный перевод со словарем;
  - (3) письменный перевод со словарем;
  - (4) чтение текста с целью извлечения информации
- (Задания представлены в учебнике)

*(1.1) Техника чтения (Фонетическое чтение):*

*(1.2) Устный перевод со словарем (подготовленного текста)*

*(1.3) Письменный перевод:*

*(1.4.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)*

*(1.4.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)*

*(1.4.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)*

### 2. Составление резюме текста (статьи) с использованием принятых выражений:

En introduction...

Je vais vous parler de...

Nous allons examiner tour a tour les points suivants...

Le thime que nous allons dйvelopper dans cet exposй...

Voila le problime que je voudrais aborder...

Telle est la question a laquelle je voudrais essayer de rйpondre.

Mon exposй comporte trois parties: ...

Je parlerai d'abord de ...

En premier lieu... en second lieu... en dernier lieu...

Je vais passer maintenant au point suivant:

Il est a noter a ce propos que...

Il est nйcessaire de rappeler que...

Il faut rappeler йgalement que...

Cela montre que...

Je dois signaler que...

La conclusion de tout cela est...

Примерные тексты для работы:

André-Marie Ampère

André-Marie Ampère est né en 1775 à Lyon et mort en 1836 à Marseille. Il n'a jamais fréquenté l'école, car son père s'est occupé lui-même de son éducation. Très curieux et passionné de tout, il s'est intéressé

à la chimie, aux mathématiques, à la botanique, à la musique, à la philosophie, à la poésie... Mais ses découvertes les plus importantes concernent le domaine de la physique.

C'est dans un cours donné par François Arago qu'Ampère découvre les expériences du savant danois Christian Oersted. Celui-ci a compris que le passage du courant électrique dans un fil crée un champ magnétique identique à celui créé par un aimant : Ampère veut percer à jour les causes d'un tel phénomène.

Il se pose alors une question : « Le courant électrique agit comme un aimant. Mais si au lieu de mettre en contact deux aimants, on met en contact deux courants électriques, comment se comportent-ils ? » Ampère réalise alors une nouvelle expérience : il délivre un courant électrique dans deux conducteurs en cuivre. Dans le même sens d'abord, et les deux conducteurs s'attirent ; puis en sens contraire, et ils se repoussent.

Ampère entreprend alors d'enrouler un fil de cuivre autour d'une aiguille d'acier : lorsque le courant traverse le fil, l'aiguille se trouve aimantée et le reste en permanence...il vient d'inventer l'électro-aimant. Il met aussi au point un appareil permettant de détecter un courant, le galvanomètre qui est l'ancêtre de l'ampèremètre. C'est lui aussi qui définit le sens du courant à partir des bornes du générateur.

La communauté scientifique a rendu hommage à cet homme de génie en donnant son nom à l'unité d'intensité du courant électrique.

#### Alessandro VOLTA

Né le 18 février 1745 à Côme en Italie, le jeune Alessandro VOLTA est rapidement attiré par la physique.

IL n'est pas exagéré de dire qu'en 1780, la science de l'électricité est dans une impasse. Les expériences les plus diverses se multiplient en vain... Grâce au talent et au hasard, Volta relance la science...

A cette époque, un professeur d'anatomie à l'université de Bologne, Luigi Galvani se passionne pour cet étrange et nouveau phénomène, l'électricité. Un jour, dans son laboratoire, il prépare des grenouilles que ses élèves dissèqueront le lendemain.

Les cadavres de grenouille sont suspendus avec un fil de cuivre au balcon. Un coup de vent, et le corps d'une grenouille toucha la barre de fer du balcon : Galvani constate avec stupeur que les pattes du batracien tressaillent. Après réflexion, il aboutit à la conclusion que pour exciter les pattes de la grenouille, il n'y a pas besoin de source extérieure d'électricité et en conclut à l'existence d'une « électricité animale ».

Alessandro Volta pensait autrement : pour lui, la grenouille de Galvani se mettait à sursauter à cause d'une électricité extérieure. Après plusieurs expériences, il s'aperçut qu'en plaçant deux métaux différents au contact d'une solution d'eau salée, il se produisait de l'électricité. Volta construit alors la première pile électrique qui était un empilement de paires de disques de cuivre et zinc séparées par un carton imbibé d'eau salée.

La pile ne sera connue qu'en 1800 lorsque Volta fait un voyage à Paris où il la présente aux scientifiques français. Napoléon assiste personnellement aux démonstrations faites par Volta, lui offre une médaille d'or pour récompense, l'anoblit en le nommant « comte » et sénateur du royaume de Lombardie et lui procure une pension qui lui sera versée régulièrement.

#### Thomas Edison

Thomas Alva Edison est né en 1847 dans l'Ohio aux Etats-Unis. C'est l'un des inventeurs les plus importants de son époque avec plus d'un millier d'inventions brevetées. A 29 ans, il fonde l'ancêtre de la société General Electric. Il dort peu, mange dans son laboratoire et travaille 48 heures voire 72 heures d'affilées si les expériences l'exigent.

Parmi ses inventions les plus célèbres, on compte le phonographe (qui permet d'enregistrer et d'écouter des sons) et le kinétoscope (premier appareil permettant de visionner des films).

Mais son invention la plus célèbre date de 1880 : il invente la lampe à incandescence en plaçant un bambou du Japon servant de filament dans une ampoule sous vide. Le bambou soumis à une faible tension, produit de la lumière. Plus tard, le filament de bambou sera remplacé par un filament de

tungstène.

En 1910, un autre type de lampe apparaît : le tube au néon. Cette fois-ci, la lumière n'est plus produite par l'incandescence d'un filament mais par un gaz, le néon, qui a la propriété d'émettre de la lumière lorsqu'il est soumis à une tension.

D'autres types de lampes ont été inventées depuis, dont les plus connues sont les lampes halogènes (1959) qui permet de réduire l'usure du filament et donc de rallonger la durée de vie de la lampe. De nos jours, les lampes à économie d'énergie et les DEL se développent.

Dans les années 1920, Thomas Edison est un véritable héros des Etats-Unis acclamé à la fois par la communauté scientifique et par la population américaine et c'est toute la nation qui le pleure quand il meurt le 18 octobre 1931.

### Benjamin FRANKLIN

Aujourd'hui, Benjamin FRANKLIN est célèbre grâce au rôle qu'il a joué en France dans l'indépendance des colonies britanniques d'Amérique. Mais au XVIIIe siècle, son nom reste avant tout associé à son invention la plus célèbre : le paratonnerre.

Habile diplomate et écrivain de génie, Benjamin FRANKLIN fut l'ami de VOLTAIRE. Il s'adonne aussi à l'expérimentation scientifique. Au cours de ses expériences, il fait une constatation essentielle : la force électrique ressemble beaucoup à cet autre phénomène inexplicable qu'est la foudre. Si son hypothèse s'avère exacte, il suffira à Franklin de disposer de longues tiges métalliques dans les endroits les plus élevés des cités pour capter cette énergie mystérieuse. La ville de Philadelphie où il habite ne dispose pas d'édifice suffisamment haut pour la vérifier. Il confectionne donc un cerf-volant avec deux branches de cèdre et un mouchoir en soie. Puis, il y fixe une pointe de fer et accroche le tout à un cordon de chanvre, au bout duquel il noue une clé. Un jour d'orage en 1752, accompagné de son fils, il fait voler sa création. Au début rien ne se passe mais au bout d'un moment, le chanvre humidifié par la pluie devient conducteur. Au premier éclair, il a le réflexe de lâcher la clé qu'il tenait. Bien lui en a pris : les étincelles qui jaillissent de la clé confirment son intuition : le paratonnerre était né !

Dès lors, toutes les capitales s'équipent de ces gigantesques tiges métalliques. Aujourd'hui, un paratonnerre est constitué de plusieurs pointes couvrant toute la toiture et les arêtes du bâtiment à préserver. Les pointes sont reliées entre elles par des tiges métalliques reliées à la terre. La foudre est attirée par les objets qui présentent des pointes et la décharge électrique suit les tiges métalliques pour être évacuée dans la terre.

### Georg Simon OHM

Georg Simon OHM est né en 1789 à Erlangen en Allemagne. Fils d'un maître serrurier, il apprend de son père les bases de la physique et des mathématiques.

A seize ans, il suit les cours de l'université d'Erlangen où il obtient son doctorat.

En 1825, il décide de se consacrer à la recherche. En 1827, il publie une œuvre remarquable « Die galvanische Kette, mathematisch bearbeitet » (Théorie mathématique du circuit galvanique). Ohm y présente, sous forme mathématique, la relation entre la tension aux bornes d'une résistance et l'intensité du courant qui la traverse : c'est la loi d'Ohm.

Cette loi, avec les lois élaborées par Ampère, marque le premier pas vers une description théorique des phénomènes électriques.

Ohm fut le premier à mesurer avec précisions la tension aux bornes d'un dipôle d'un circuit et à bien différencier tension et intensité. C'est en son honneur que l'unité de résistance électrique porte aujourd'hui son nom.

## **2. Контрольная работа на грамматическую тему «Инфинитив и инфинитивные конструкции»**

### **1. Traduisez:**

1. Je vous remercie de m'avoir expliqué ces conceptions difficiles.
2. Nous voyons l'automatisation de la production s'accompagner de la l'automatisation de la gestion.

3. Les systèmes réagissant à la voix humaine construits, la communication directe de l'homme avec la calculatrice électronique devient possible.
4. Après avoir écrit un nouveau programme on le met au point.
5. Sans avoir construit ce modèle, les chercheurs n'ont pas pu élaborer la théorie complexe du projet de cette centrale.
6. On entend la turbine fonctionner toute la nuit.
7. La vitesse de l'air dans la cheminée dépasse 4 m par seconde, la turbine atteint 150 tours par minute.
8. En absorbant 90 % de la lumière solaire incidente, le sol stocke une grande part de cette énergie.
9. En construisant une centrale solaire il faut tenir compte du bilan de rayonnement et de la météorologie de la région choisie.
10. Après avoir assuré son propre déplacement sur sols plus ou moins adhérents, le tracteur doit donc exercer encore un effort important de traction.
11. Avec les tracteurs les conditions de travail de nos machines aratoires se trouvent complètement changées, la vitesse étant par elle-même un facteur important d'ameublissement.
12. La voiture a circulé en service normal sur différentes lignes sans avoir fait l'objet d'aucune critique.

## Тема 11. «Моя специальность»

### 1. Опрос

- (1.1) чтение тексты с целью извлечения нужной информации аналитическое и поисковое чтение
- (1.2) пересказ текста с последующим составлением пересказа на французском языке.
- (1.3) письменный перевод.

Примерные тексты для работы:

### Les installations électriques

Les installations électriques doivent être réalisées avec soin. Il faut les surveiller. Un choc peut détériorer les isolants. Il faut également être attentif aux appareils que l'on adjoint «après coup» à ceux pour lesquels l'installation avait été conçue. Il faut savoir que les installations électriques bien étudiées, bien réalisées ne présentent aucun danger ni pour les personnes (électrocution), ni pour les biens (incendie). Inversement ces dangers sont très réels lorsqu'elles sont en mauvais état.

Nous rappellerons d'abord que les fils électriques d'une ligne deviennent dangereux dès qu'ils sont surchargés, c'est-à-dire dès qu'on les oblige à transporter une trop grande quantité de courant.

Par exemple, si on branche un moteur de 1800 watts sur des fils mis en place à l'origine pour alimenter une simple lampe de 100 watts, les pires catastrophes sont à craindre. En raison de l'importante quantité de courant électrique que les fils auront à transporter, ils chaufferont. L'isolant qui les entoure se détériorera, ils peuvent communiquer de feu aux poussières qui entourent le câble. Il est probable d'ailleurs que les deux conducteurs d'alimentation, logés dans un même tube, entreront en contacts, ce sera le court-circuit avec ses gerbes d'étincelles et l'incendie qu'ils ont de grandes chances de déterminer dans les locaux où sont emmagasinées des marchandises aussi inflammables que la paille, le fourrage, etc.

Il faut donc être très vigilant et apprécier en permanence si l'emploi ou la mise en marche de tel ou tel appareil complémentaire ne va pas provoquer la surcharge qu'il faut éviter à tout prix.

Normalement toute installation électrique est préservée par des fusibles qui doivent fondre, toujours par échauffement, dès que la quantité de courant qui circule dépasse les possibilités des conducteurs. Mais il existe des fusibles correspondant au transport de diverses puissances. Lorsque les fusibles «sautent», on a tendance à en mettre de plus gros ou à les doubler, de telle manière que très



rapidement leur capacité dépasse celle des conducteurs et ils ne jouent plus le rôle de protection que l'on attend d'eux.

### **Les lignes électriques**

Les lignes électriques assurent la fonction «transport de l'énergie» sur les longues distances. Elles sont constituées de 3 phases, et chaque phase peut être constituée d'un faisceau de plusieurs conducteurs (de 1 à 4) espacés de quelques centimètres afin de limiter l'effet couronne qui entraîne des pertes en lignes, différentes des pertes Joule. L'ensemble de ces 3 phases électriques constitue un terna.

Un pylône électrique peut supporter plusieurs ternes: en France jamais plus de 4, rarement plus de 2, mais d'autre pays comme l'Allemagne ou le Japon font supporter à leur pylône jusqu'à 8 ternes. Les pylônes sont tous soigneusement reliés à la terre par un réseau de terre efficace. Les pylônes supportent les conducteurs par des isolateurs en verre ou en porcelaine qui résistent aux tensions élevées des lignes électriques. Généralement la longueur d'un isolateur dépend directement de la tension de la ligne électrique qu'il supporte. Les isolateurs sont toujours munis d'éclateurs qui sont constitués de deux pointes métalliques se faisant face. Leur distance est suffisante pour qu'en régime normal la tenue de tension puisse être garantie. Leur utilité apparaît lorsque la foudre frappe la ligne électrique: un arc électrique va alors s'établir au niveau de l'éclateur qui contournera l'isolateur. S'il n'y avait pas d'éclateur, la surtension entre le pylône et la ligne électrique foudroyée détruirait systématiquement l'isolateur.

Un câble de garde, constitué d'un seul conducteur, surplombe parfois les lignes électriques. Il est attaché directement au pylône, et ne transporte aucune énergie: il est relié au réseau de terre et son but est d'attirer la foudre afin qu'elle ne frappe pas les 3 phases de la ligne, évitant ainsi les «creux de tension» perturbant les clients. Au centre du câble de garde on place parfois un câble fibre optique qui sert à la communication de l'exploitant. Si on décide d'installer la fibre optique sur un câble de garde déjà existant, on utilise alors un robot qui viendra enrouler en spirale la fibre optique autour du câble de garde.

On trouve sur les réseaux électriques deux types de transformateurs de puissance:

- les autotransformateurs qui n'ont pas d'isolement entre le primaire et le secondaire. Ils ont un rapport de transformation fixe quand ils sont en service, mais qui peut être changé si l'autotransformateur est mis hors service;

- les transformateurs avec régleurs en charge sont capables de changer leur rapport de transformation quand ils sont en service. Ils sont utilisés pour maintenir une tension constante au secondaire (la tension la plus basse) et jouent un rôle important dans le maintien de la tension.

Les transformateurs étant des matériels particulièrement coûteux, leur protection est assurée par différents mécanismes redondants.

### **L'énergie**

C'est bien connu, le monde est énergie. Les sources d'énergie classiques – charbon, pétrole, uranium sont également des sources, effectives ou potentielles, de dégradation de l'environnement. De plus, elles ne sont pas inépuisables. Des chiffres: en cent ans, la population du globe s'est multipliée de deux fois et demie, mais sa consommation d'énergie a quadruplé... Encore des chiffres: les trois quarts de l'énergie utilisée par l'humanité dans toute son histoire l'ont été seulement depuis le début du siècle, et la moitié dans les vingt cinq dernières années. Alors, la Terre, va-t-elle à l'épuisement de ses ressources énergétiques? Pour répondre aux besoins et à leur croissance de quoi dispose-t-on? On pense tout de suite à ce qui a constitué et constitue actuellement l'essentiel des fournitures énergétiques: le charbon et les produits pétroliers. Il s'agit là de matières organiques fabriquées par l'énergie solaire, qui s'est trouvée ainsi emmagasinée en elles, conservée dans le sous-sol. Ce type d'énergie n'est pas renouvelable. On en consomme les réserves, qui viendront un jour à l'épuisement. Quand? Curieusement, plus on en consomme plus le total de ces réserves s'accroît! Il y a plusieurs explications à ce paradoxe.

D'abord les moyens de découvrir les gisements se multiplient, se perfectionnent, deviennent plus efficaces. Les moyens de les atteindre, de les mettre en exploitation et d'en tirer le maximum se

multiplient et se perfectionnent aussi. Mais que sont-elles, ces énergies non-renouvelables, auprès de tant d'autres sortes d'énergies disponibles à la Terre!

Le Soleil fournit chaque jour à notre planète l'équivalent de ce que donneraient 100 milliards de tonnes de charbon. A quoi, il faut ajouter ce qui résulte de l'activité du soleil et de la gravitation universelle: eau, vent, marées, etc. Or, l'équipement hydro-électrique de la planète est loin d'être achevé. Pourquoi une technologie appropriée ne saurait-elle (même si c'est dans quelques siècles) maîtriser cette énergie constamment renouvelée? Pourquoi d'autre part, une production industrielle de cellules photo-électriques de haut rendement ne rendrait-elle pas un jour rentable la transformation directe de l'énergie lumineuse du Soleil en électricité? Et puis l'énergie des profondeurs de la Terre qui n'est encore exploitée que très localement, empiriquement... Selon les calculs des savants, les gisements géothermiques du sous-sol pourraient couvrir 170000 fois les besoins énergétiques des hommes.

Et puis l'énergie nucléaire que l'homme sait de mieux en mieux mettre en œuvre par la fusion de noyaux d'hydrogène... Les réserves en ce domaine? Pour l'uranium, elles ne sont pas inépuisables. Quant à l'hydrogène, il y en a sans limite dans l'eau des océans pour les temps prochains où la quantité d'énergie produite grâce à lui dépassera celle nécessaire à son extraction. Bref, la Terre est une véritable caverne d'Ali Baba dans laquelle il n'aurait qu'à puiser à pleines mains. Tant que le monde sera monde, sources et quantités d'énergie mobilisable seront inépuisables, d'autant plus que les capacités techniques de l'humanité croissent à un rythme plus rapide encore que celui des besoins énergétiques.

### **Le réacteur nucléaire**

Le réacteur nucléaire est un générateur nucléaire qui fait appel au phénomène de la fission provoquée. Certains corps, de masse atomique élevée (supérieure à 220), sont fissibles sous l'action de neutrons lents.

Définissons tout d'abord ce qu'on entend par neutron lent. Les neutrons, comme les autres particules telles que les électrons, peuvent être animés de vitesses très diverses, et, par conséquent, avoir des forces vives très variées. En microphysique, on mesure les forces vives en électrons-volts (eV) qui représentent l'énergie de la charge négative de l'électron sous un potentiel de 1 V. Sa valeur en unités S.I. est  $1,6 \cdot 10^{19}$  J. Les neutrons lents sont ceux dont l'énergie est comprise entre 1 et 100 eV, ce qui correspond à une vitesse comprise entre 14 et 140 km/s.

Lorsqu'un neutron vient frapper le noyau d'un corps fissile, il peut provoquer une fission. Celle-ci entraîne l'émission de nouveaux neutrons, dans la proportion moyenne de 5/2 pour l'uranium 235. Les générations successives de neutrons ainsi développées peuvent se composer d'un nombre croissant ou décroissant de neutrons. Le rapport du nombre de neutrons utiles d'une génération à ceux de la génération qui précède s'appelle le facteur de multiplication K. Si K est supérieur à 1, on a une réaction en chaîne qui s'accélère et peut devenir explosive. Si K est inférieur à 1, la réaction s'éteint.

En général, l'énergie libérée par la fission est la différence entre l'énergie de liaison du corps fissile et celle des noyaux (les produits de la fission). Elle se manifeste, pour la plus grande part, sous forme d'énergie cinétique, communiquée aux fragments de fission. Ceux-ci, gros et lourds, ne peuvent aller bien loin et sont arrêtés par la matière qui transforme leur énergie en chaleur. Le seul moyen actuellement pratique d'utiliser l'énergie libérée par la fission consiste à employer la chaleur produite à chauffer une chaudière. Les moteurs à énergie nucléaire existants sont presque tous des turbines à vapeur.

### **L'électricité solaire**

Les savants dans le monde entier ont procédé aux recherches accélérées sur des sources d'énergie qui seraient à la fois à peu près inépuisables et non polluantes.

Depuis que l'homme est sorti de sa caverne pour se réchauffer aux rayons du Soleil il savait déjà que celui-ci donnait lumière et chaleur à la Terre et rythmait la vie à sa surface. Il comprenait que le Soleil lui fournissait une énergie thermique appréciable. C'est ainsi tout naturellement sous cette forme que l'énergie solaire fut d'abord exploitée. L'homme du XXe siècle ne fait que se chauffer. Il a

des besoins toujours croissants d'électricité. Le Soleil est incontestablement la source d'énergie idéale: elle est propre et inépuisable. L'énergie rayonnée par le Soleil sur la Terre est plusieurs milliers de fois supérieure à nos besoins énergétiques. C'est en effet l'énergie numéro un sur laquelle peut compter la Terre. C'est l'énergie qui sera renouvelée aussi longtemps que le Soleil continuera à briller; c'est-à-dire pendant des milliards d'années.

Mais cette énergie qui nous arrive sous forme de lumière n'est pas utilisable directement et dans la plupart des cas elle doit être transformée. La question de la transformation de la lumière en électricité vient donc naturellement. On a longtemps cru que l'énergie solaire était absolument inadaptée à la production d'électricité, pourtant, deux possibilités de transformation ont déjà été utilisées en pratique. La méthode thermoélectrique consiste à chauffer une masse d'eau. Transformée en vapeur, elle pourra actionner une dynamo. La seconde possibilité consiste à transformer directement la lumière en électricité en utilisant les propriétés électroniques des certains semi-conducteurs: c'est l'effet photovoltaïque. C'est l'exploration spatiale qui a permis de développer les cellules photovoltaïques.

Les grands pays industriels commencent à étudier sérieusement la possibilité des centrales solaires de grande puissance. Il n'y est plus question de kilowatts, mais bien de dizaines ou de centaines de mégawatts. Le rendement d'une machine thermique est d'autant plus grand que la température de la source chaude est élevée. L'obtention de ces températures, 500 °C par exemple, ne présente pas de difficulté de principe. Il suffit de réaliser une concentration suffisante de rayonnement solaire.

Puisque l'énergie solaire est partout présente et gratuite, on pourrait construire aussi de petites centrales alimentant des villages, des usines, des centres commerciaux.

Pourtant, pour plusieurs applications de l'énergie solaire, les technologies restent à créer. Bien des problèmes restent à résoudre. Quand disposerons-nous de photopiles capables de fournir un courant électrique économiquement intéressant à partir du rayonnement solaire? Quand les architectes auront-ils maîtrisé le problème de la maison solaire et les industriels acquis l'expérience nécessaire pour la production en série des équipements nécessaires?

### **L'énergie éolienne**

La Hollande réalise un important programme du développement de l'énergie éolienne. Soutenues par les laboratoires aérospatiaux, les recherches sont en cours. Le pays a décidé que le vent devrait jouer dans les années à venir un rôle important dans son approvisionnement énergétique. Objectif: obtenir de l'énergie éolienne 2000 mégawatts en l'an 2050.

Déjà, des réalisations sont nombreuses et le pays voit des éoliennes paraître au-dessus de ses champs de tulipes et à côté de ses antiques moulins à vent. Au point que la législation doit s'en mêler: une réglementation spéciale est en cours d'étude pour la construction des éoliennes dans les zones d'habitation (et l'on sait que la Hollande est un pays à forte densité de population). Des spécialistes proposent des turbines de toutes les dimensions et de toutes les puissances (jusqu'à 300 kW), la majorité des installations actuellement en fonctionnement était de petits modèles d'une puissance de 10 à 50 kW. Ces dernières sont utilisées par des entreprises, pour produire l'électricité qui leur est nécessaire. Elles sont reliées au réseau national, auquel elles livrent leur surplus d'énergie lorsque la force du vent est grande, ou lorsque les besoins de leurs utilisateurs sont réduits.

Mais la Hollande ne pense pas seulement à l'énergie décentralisée fournissant les besoins d'utilisateurs individuels. Elle va développer de véritables centrales d'énergie éolienne alimentant le réseau électrique national. Deux projets sont élaborés. D'abord la mise au point d'une grande turbine. Un prototype d'une puissance de 300 kW a été construit, qui permet de vérifier, de préciser et, ordinateur aidant d'harmoniser les calculs théoriques de force, de puissance, de durée de vie et de comportement des charges aux différents points de l'engin. Les expériences déjà effectuées avec la turbine expérimentale de 300 kW permettent aujourd'hui aux chercheurs hollandais de projeter une turbine d'un diamètre de 100 m, d'une puissance de 1 MW. Second projet: construction de parcs d'énergie éolienne, où 20 à 40 turbines, avec un branchement commun sur le réseau électrique, fourniront une puissance totale de 10 MW. Un premier parc de démonstration va être construit.

Comment stocker l'énergie éolienne? Tel est le problème fondamental qui restait à résoudre pour permettre à ces deux projets d'être réalisés. Car il ne suffisait pas de produire de l'électricité avec du vent, il fallait encore régulariser les apports de courants ainsi produits au réseau public: le vent souffle ou ne souffle pas, fortement ou faiblement, aux heures de creux aussi bien qu'aux heures de pointe de la consommation électrique. Pour limiter ces grandes variations de puissances liées à l'énergie éolienne, une création spectaculaire est en cours d'étude. On réalise l'association de l'eau et du vent, de l'énergie hydraulique et de l'énergie éolienne. Des turbines pompent l'eau lorsque la production d'électricité éolienne est plus forte que la consommation, et la réinjectent pour faire travailler des turbines hydrauliques lorsqu'elle est insuffisante. Apportant aux centrales électriques une charge constante, ce système leur permet de tourner avec un rendement aussi haut que possible. D'autres moyens de stockage sont à l'étude.

### **L'avenir énergétique de la France**

La France qui n'a qu'un peu plus de 1% de la population du globe consomme environ 3% de l'électricité du monde.

La France est à un bon niveau parmi les grands producteurs de l'électricité du monde.

Elle possède sur son territoire de nombreux moyens de produire l'électricité. La France, dont le tiers de la production énergétique est d'origine hydraulique, dispose de tous les types de centrales hydroélectriques avec un équipement moderne, avec aussi, sur la Rance, la seule usine marémotrice du monde exploitée industriellement.

Elle produit de l'énergie thermique à partir du charbon, de fuel lourd et léger, de gaz naturel, et depuis quelques années a en outre transformé au charbon nombre de ses centrales au fuel lourd.

Elle dispose d'un grand parc de différentes centrales nucléaires (utilisant l'uranium naturel et graphite-gaz, eau lourde, uranium enrichi et eau légère, surgénérateurs); elle réalise un programme nucléaire considérable ayant sur son propre territoire des gisements d'uranium et une grande usine d'enrichissement d'uranium.

Actuellement on a compris que notre planète ne possède pas de réserves illimitées de pétrole. C'est pourquoi la plupart des nations industrialisées envisagent l'utilisation sur une grande échelle soit des sources d'énergie nouvelles, soit des sources d'énergie largement utilisées avant l'ère du pétrole. La Commission de l'Energie et des matières premières de France a proposé le plan qui prévoit toutes les actions économiquement favorables, permettant de réduire les quantités de pétrole importé dont les prix deviennent de plus en plus élevés, et de limiter la croissance de la consommation d'énergie. Ces actions ont pour but utiliser plus rationnellement toutes les énergies et également remplacer le pétrole par d'autres formes d'énergie.

Parmi les mesures développées dans le plan, la poursuite du programme d'équipement nucléaire joue un rôle principal. Parallèlement à ce développement du programme électro-nucléaire la Commission propose qu'on fasse un certain retour au charbon. A noter que le charbon consommé en France sera importé pour l'essentiel, compte tenu des coûts de production de charbon national. Autre produit énergétique dont la consommation doit contribuer à remplacer le pétrole: le gaz naturel. Le gaz naturel couvrirait de 15 à 17% de la consommation totale d'énergie de 1990. Quant aux énergies renouvelables, si l'on exclut l'hydraulique déjà fortement développé en France, elles ne pourraient jouer qu'un rôle secondaire en raison de grands investissements qu'elles exigent par rapport aux installations traditionnelles. Pourtant, la Commission propose que soit encouragé leur développement, en particulier celui du solaire. En revanche, vers la fin du siècle ces énergies seront utilisées plus largement. Le plan envisage également la poursuite de la politique d'utilisation rationnelle de l'énergie.

#### *1.2 Пересказ текста.*

#### *1.3.Письменный перевод*

### 3. Контрольная работа на грамматическую тему «subjonctif»

#### Variante 1

##### I. Formez le présent du subjonctif des verbes suivants (mettez les verbs a la 3 personne du singulier et du pluriel):

Dire, marcher, se diriger, grandir, écrire, choisir, prendre, attendre, dormir, avoir, aller, rendre, savoir, être.

##### II. Remplacez l'infinitif par le présent du subjonctif:

- 1) Je veux que tu (partir) le plus tôt possible.
- 2) Voulez-vous que je (faire) mon portrait?
- 3) Il préfère que vous (finir) ce travail.
- 4) Nous sommes contents dans cette colonie de vacances.
- 5) C'est dommage qu'ils (aller) a cette réunion. qu'ils ne (pouvoir) pas m'accompagner.
- 6) Ils sont heureux que leur ami (venir) chez eux.
- 7) Il fait froid, il faut que tu (mettre) ton gros pull en laine.
- 8) Je regrette que tu ne (dire) pas la vérité.
- 9) Dites-lui qu'on (devoir) être prêt vers 6 heures.
- 10) Le professeur exige que ses étudiants (lire) sans fautes, (comprendre) ses explications, (répondre) a ses questions.

#### Variante 2

##### I. Formez le présent du subjonctif des verbes suivants (mettez les verbs a la 1 personne du singulier et du pluriel):

Devoir, faire, comprendre, venir, crier, rire, s'apercevoir, pouvoir, vouloir, entendre, valoir, voir, croire.

##### II. Remplacez l'infinitif par le présent du subjonctif:

1. Tu veux que je (partir) le plus tôt possible.
2. Voulez-vous que nous (faire) votre travail?
3. Il préfère que vous (chercher) votre emploi vous-même.
4. Nous sommes contents dans cette colonie de vacances.
5. C'est dommage qu'ils ne (pouvoir) pas m'accompagner..
6. Il fait froid, il faut que tu (mettre) ton gros pull en laine.
7. Tu regrettes qu'ils ne (dire) pas la vérité.
8. Dites-lui qu'on (devoir) être prêt vers 6 heures.
9. Le professeur exige que ses étudiants (lire) sans fautes, (comprendre) ses explications, (répondre) a ses questions.
10. Ils sont heureux que je (venir) chez eux.

### 3. Тестирование

Выберите один вариант ответа

#### Найдите предложение, построенные по схеме C1 П C2 В:

La leçon a commence à 8 heures.

Hier j'ai été chez mes parents.

+Avez - vous vu ce film?

Allez chercher votre livre!

#### Укажите вопросительное слово к прямому дополнению следующего предложения:

«L'académie agricole forme les spécialistes pour l'agriculture». Qu'est- ce qui.

Qu'est- ce que.

+Qui est- ce que.

Qui est- ce qui.

Выберите несколько правильных вариантов ответа

#### Укажите, в каких предложениях действие относится к прошедшему времени:

Notre ville se trouve sur la Volga.  
+ Mon frère est entré au collège. (50%)  
+ Il venait souvent chez nous. (50%)  
Nous choisissons ce texte.

*Выберите один вариант ответа*

**Найдите набор словосочетаний, соответствующий данной последовательности временных форм:**

**1) présent    2) imparfait    3) passé composé    4) futur simple**

nous choisissons, nous choisissons, nous choisissons, nous avons choisi  
nous avons choisi, nous choisissons, nous choisissons, nous choisissons  
nous choisissons, nous choisissons, nous choisissons, nous avons choisi  
+ nous choisissons, nous choisissons, nous avons choisi, nous choisissons

**Укажите предложение, где прилагательное стоит в превосходной степени сравнения:**

Ma mère est plus jeune que mon père.  
Votre robe est meilleure que la mienne.  
+ La sagesse c'est la meilleure dignité.  
La réponse de cet étudiant est moins bonne que la vôtre.

**Укажите предложение, где может стоять местоимение «ils»:**

... êtes étudiant.  
... ai un frère et deux soeurs.  
+ ... font leurs études à notre académie.  
... va à la maison.

**Укажите предложение, где нужно употребить вспомогательный глагол «avoir»:**

Il ... arrivé à la gare.  
Ce livre ... vendu ici.  
Vous ... professeur.  
+ Nous ... traduit ce texte.

**Укажите предложение, где «il» является личным местоимением «он»:**

Il lui manque du courage.  
Il est nécessaire de partir à temps.  
+ Il manque des leçons.  
Il me semble que vous êtes malade.

**Найдите в данных словосочетаниях глаголы II группы:**

+ il grandit, nous grandissons  
il part, nous partons  
il étudie, nous étudions  
il traduit, nous traduisons

**Укажите предложение, где нужно употребить вспомогательный глагол «être»:**

Cette année il ... passé les examens de concours.  
+ Il ... parti pour Paris.  
Nous ... choisi cette profession.  
Ils ... obtenu leurs diplômes.

**Какое слово является participe passé от глагола I группы?**

allé  
bâti  
+ étudié

fait

**Какое слово является participe passé от глагола II группы?**

allé

+bâti

étudié

fait

**Какое слово является participe passé от глагола III группы?**

allé

bâti

étudié

+fait

**Какое слово является participe passé женского рода множественного числа?**

bâti

bâtie

bâtis

+bâties

**Укажите сочетания с participe présent:**

la maison bâtie

en chantant

+les enfants chantant

une histoire amusante

**Каким временем выражается одновременность в плане настоящего?**

+présent

imparfait

passé compose

futur simple

**Найдите ответ на данный вопрос: «A qui pensez-vous»?**

de l'examen

à l'examen

+à mon fils

de mon fils

**Найдите ответ на данный вопрос: «De quoi parlez-vous»?**

+de l'examen

à l'examen

à mon fils

de mon fils

**Что не относится к сельскохозяйственным предприятиям?**

+centrale atomique

ferme

entreprise agricole

coopérative

**Что во французском языке не соответствует глаголу «управлять, руководить»?**

+employer

diriger

gérer

administrer

### Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	25 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

#### 4. Презентация рефератов по темам:

1. Le development des énergies renouvelables en France.
2. Le nucléaire en France: production, avantages, risques et avenir.
3. L'environnement et l'énergie.
4. Le profile énergétique de ma region.
5. L'agriculture et les energies renouvelables.
6. L'agriculture comme source d'énergie..

### Лексико-грамматический аттестационный тест

*Выберите правильный вариант*

**Найдите правильный ответ на вопрос «Où est située la France?»:**

- à l'est de l'Europe
- +à l'ouest de l'Europe
- au Nord de l'Europe
- au centre de l'Europe

**Qu'est-ce que c'est que "l'exode rural"?**

- le programme du development des regions rurals
- l'augmentation de la population rurale
- +la migration de la population rurale vers les villes
- le façon de passer les vacances à la compagne

**Какой из нижеперечисленных видов техники не относится к сельскохозяйственным машинам?**

- la moissonneuse
- +le distributeur d'asphalte
- l'arracheur
- le tracteur

**Выберите правильный перевод термина «évaluer»:**

- различать
- +оценивать
- предназначать
- подразделять

**Выберите правильное время глагола для сочетания «il a réuni»:**

- +соединил
- был соединён
- будет соединён
- соединяется

**Выберите правильную форму сказуемого для «был создан»:**



sera créé  
est créé  
+ a été créé  
a créé

**Найдите превосходную степень прилагательного:**

très actif  
plus actif  
actif  
+le plus actif

**Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:**

Je prends son stylos  
Vous prenez mon stylos  
+Il prend son stylos  
Je prends leur stylos

**Найдите правильное определение термина «irriguer»**

+arroser les sols secs  
utiliser des semoirs  
employer des herbicides  
assecher les sols humides

**Какое государство не граничит с Францией?**

L'Andorre  
L'Italie  
Le Luxembourg  
+l'Autriche

**Как называется документ, содержащий информацию об образовании, навыках и опыте работы, необходимый для рассмотрения кандидатуры человека при поступлении на работу?**

lettres de recommandation  
acte de naissance  
photo  
+curriculum vitae

**Le moteur transforme l'énergie thermique en ... mécanique.**

compression  
mélange  
+ énergie  
aspiration

**Что во французском языке соответствует глаголу «вызывать», «быть причиной»?**

utiliser  
+provoquer  
produire  
transformer

**Выберите правильную форму сказуемого для «применяется»:**

sera utilisé  
+est utilisé

a été utilisé  
était utilisé

**Найдите сравнительную степень прилагательного:**

très stable  
+moins stable  
stable  
le plus stable

**Какое слово нельзя перевести как «фермер»?**

agriculteur  
fermier  
+paysant  
exploitant agricole

**Что во французском языке соответствует глаголу «производить»?**

provoquer  
utiliser  
+produire  
transformer

**Что из перечисленного не является электроприемником?**

lampe  
Interrupteur  
+pile  
moteur

**Выберите верное определение термина «невозобновляемые источники энергии»:**

c'est une ressource qui pollue  
+c'est une ressource qui ne peut pas être remplacée lorsqu'elle est utilisée  
c'est une ressource fabriquée par l'homme.

**Выберите последовательность, в которой перечислены возобновляемые энергетические ресурсы.**

pétrole, géothermie, vent  
+biomasse, géothermie, énergie hydraulique  
gaz naturel, vent, biomasse  
énergie hydraulique, énergie solaire, charbon

**Методика проведения контроля**

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	25 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Таблица 1.8 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)		
	на базовом уровне	на повышенном уровне	
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла	соответствует оценке «хорошо» 65-85% от максимального балла	соответствует оценке «отлично» 86-100% от максимального балла
<p>ИД-1<sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке.</p> <p>ИД-2<sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке</p>	<p>Студент может вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, но допускает ошибки при построении устных и письменных высказываний; владеет теоретическим материалом по темам модуля, может высказать свое мнение по темам, связанным со своей специальностью, умеет поддержать беседу о своей специальности и будущей профессии; владеет специальной лексикой; знает правила аннотирования и реферирования учебных и научных текстов и может применить их на практике; знает особенности официально-делового стиля, знает правила составления резюме и автобиографии.</p> <p>Студент понимает основное содержание профессиональных текстов на иностранном языке, но испытывает трудности при их переводе с иностранного на государственный язык и обратно</p>	<p>Студент умеет вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, но допускает незначительные ошибки при построении устных и письменных высказываний; студент показывает хорошие знание и понимание тем модуля, почти не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; может высказать свое мнение по темам, связанным со своей специальностью, умеет поддержать беседу о своей специальности и будущей профессии; владеет специальной лексикой; знает правила аннотирования и реферирования учебных и научных текстов и может применить их на практике; знает особенности официально-делового стиля, знает правила составления резюме и автобиографии.</p> <p>Студент демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно, допуская незначительное количество ошибок</p>	<p>Студент демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках; студент показывает глубокое знание и понимание тем модуля, не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; умело высказывает свое мнение по темам, связанным со своей специальностью, умеет поддержать беседу о своей специальности и будущей профессии; владеет специальной лексикой; знает правила аннотирования и реферирования учебных и научных текстов и может применить их на практике; знает особенности официально-делового стиля, знает правила составления резюме и автобиографии.</p> <p>Студент демонстрирует умение безошибочного перевода профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно</p>

## 2 ОЦЕНИВАНИЕ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ СТУДЕНТОВ, РЕГЛАМЕНТИРУЕМЫХ УЧЕБНЫМ ПЛАНОМ

*Письменные работы не предусмотрены учебным планом.*

## 3 ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Формы промежуточной аттестации по дисциплине: *зачет, экзамен.*

Фонд оценочных средств для проведения повторной промежуточной аттестации формируется из числа оценочных средств по темам, которые не освоены студентом.

*Примечание:*

Дополнительные контрольные испытания проводятся для студентов, набравших менее **50 баллов** (в соответствии с «Положением о модульно-рейтинговой системе»).

## ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

**УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах).**

**Задания закрытого типа:**

***Выберите несколько правильных вариантов ответа***

**1. Преимуществом устной коммуникации является:**

- + possibilité d'adaptation à la situation (50%)
- possibilité d'être relu, conservé
- possibilité de faire office de preuves
- +possibilité d'obtenir une réaction immédiate de l'interlocuteur (50%)

**2. Выберите словосочетания, которые используются для выражения своего мнения.**

- +Je crois que... (50%)
- En ce qui concerne...
- +Je ne suis pas de cet avis... (50%)
- Au point de vue de...

**3. Выберите выражения, которые используются, чтобы задать вопрос.**

- +Je voudrais poser une question à... (33,3%)
- J'ai un renseignement à donner...
- +Que pensez-vous de... (33,3%)
- +Permettez-moi de vous adresser une question (33,3%)

**4. Выберите фразы, в которых выражена вежливая просьба.**

- +Je voudrais vous parler (50%)
- Je veux vous parler
- Je veux que vous me parliez
- +J'aimerais vous parler (50%)

***Выберите один правильный вариант ответа***

**5. Определите, какой набор словосочетаний выражает данную последовательность временных форм:** 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple:

il travaillait, il travaille, il travaillera, il a travaillé.  
il travaillera, il travaillait, il a travaillé, il travaille.  
il travaille, il a travaillé, il travaillait, il travaillera,  
+il travaille, il travaillait, il a travaillé, il travaillera.

**6. НЕ следует включать в резюме пункт:**

Expérience de travail  
Formation  
Renseignements personnels  
+Plan de carrière

**7. Примером вербальной коммуникации НЕ является:**

parler avec un client au téléphone  
laisser un message au repondeur  
+répondre au message par une émoticône  
écrire un e-mail aux collègues

**Задания открытого типа:**

**Дополните**

**8. Дополните фразу, обычно используемую во французском языке для завершения официального письма.**

\_\_\_\_\_, Mesdames, mes sentiments les plus distingués. (выражения моего глубокого уважения)

*Правильный ответ:* Veuillez agréer (примите). Дословно не переводится, - соответствует русскому «с уважением».

**9. Le mot “electron” en grec signifie \_\_\_\_\_. (Слово «электрон» в греческом языке означает).**

*Правильный ответ:* l’ambre (янтарь).

**10. La circulation des électrons dans un conducteur est appelée \_\_\_\_\_. (Движение электронов в проводнике называется).**

*Правильный ответ:* un courant électrique (электрическим током).

**11. Вставьте вместо пропуска нужный глагол – transformer ou fournir (преобразовывать или поставлять) - в соответствующей форме:**

La source de tension \_\_\_\_\_ de l’énergie électrique. (Источник напряжения \_\_\_\_\_ электрическую энергию).

Le récepteur \_\_\_\_\_ l’énergie électrique en d’autres formes d’énergie. (Приемник \_\_\_\_\_ электрическую энергию в другие виды энергии).

*Правильный ответ:* fournit, transforme (поставляет, преобразует).

**12. Les corps capables de transmettre les charges électriques sont appelés \_\_\_\_\_. (Тела, способные передавать электрические заряды, называются \_\_\_\_\_).**

*Правильный ответ:* conducteurs électriques (электрическими проводниками).

**13. Le moteur transforme l’énergie thermique en \_\_\_\_\_ mécanique. (Двигатель преобразует тепловую энергию в \_\_\_\_\_ механическую).**

*Правильный ответ:* énergie (энергию).

*Дайте развернутый ответ на вопрос*

**14. Какое слово во французском языке соответствует словосочетанию “Рад с вами познакомиться!»?**

*Правильный ответ:* Enchanté.

**15. Какая фраза используется во французском языке в ситуации, когда нужно представить кого-нибудь группе людей в официальной ситуации?**

*Правильный ответ:* Permettez-moi de vous présenter ... (Позвольте мне представить вам ...).

**16. Parlez de vos études: Où faites-vous vos études? A quelle faculté? En quelle année? Où se trouve l'académie? Combien de faculté y a-t-il à l'académie? Quelles disciplines étudiez-vous? À quelle heure commencent et finissent les cours? Quelle est votre opinion sur les cours, les professeurs, les étudiants? Êtes-vous contents de vos études à l'académie? (Расскажите о своей учебе: В каком вузе Вы учитесь? На каком факультете? На каком курсе? Где расположено Ваше учебное заведение? Сколько всего факультетов в академии? Какие дисциплины вы изучаете? Во сколько начинаются и заканчиваются занятия? Каково Ваше мнение о занятиях, преподавателях, студентах, обучающихся в академии? Довольны ли Вы учебой в академии?)**

*Правильный ответ:* Je fais mes études à l'académie agricole de Kostroma à la faculté d'énergétique et d'électrification. Je suis étudiant(e) de première année. L'académie est située à Karavaévo, c'est à 7 kilomètres de Kostroma. Il y a 6 facultés: faculté d'agrobusiness, faculté de mécanisation, faculté de zootechnie et de la médecine vétérinaire, faculté d'économie, faculté d'électrification, faculté de bâtiment et d'architecture. L'enseignement se fait à plein temps et par correspondance. J'étudie beaucoup de disciplines y compris le français. D'habitude les cours commencent à 8.30 et finissent à 13.35. Les professeurs sont bien qualifiés et les cours sont très intéressants. Les étudiants sont amicals, il y a beaucoup d'étudiants étrangers. Je suis content de mes études à l'académie. (Я учусь в сельскохозяйственной академии в Костроме на электроэнергетическом факультете. Я студент(ка) первого курса. Академия расположена в Караваево, это в 7 километрах от Костромы. В академии 6 факультетов: факультет агробизнеса, инженерно-технологический факультет, факультет ветеринарной медицины и зоотехнии, экономический факультет, электроэнергетический факультет, архитектурно-строительный факультет. Обучение ведется очно и заочно. Я изучаю много дисциплин, в том числе французский язык. Занятия обычно начинаются в 8.30 и заканчиваются в 13.35. Преподаватели квалифицированные, уроки очень интересные. Студенты дружелюбные, много иностранных студентов. Я доволен своей учебой в академии).

**17. Как называется документ, содержащий информацию об образовании, навыках и опыте работы, необходимый для рассмотрения кандидатуры человека при поступлении на работу?**

*Правильный ответ:* Curriculum vitae (резюме).

**18. Какие разделы содержит резюме для устройства на работу?**

*Правильный ответ.* Резюме для устройства на работу содержит разделы: Formation – образование, Expérience de travail - опыт работы, Renseignements personnels - личные данные, Compétences reliées à l'emploi – компетенции, Références – рекомендации.

**19. Dans quel ordre devrait-on présenter l'expérience professionnelle et la formation dans un CV? (В каком порядке должен быть указан опыт работы и образование в резюме?)**

*Правильный ответ:* L'expérience professionnelle et la formation devrait être présentées par ordre anti-chronologique, le plus récent d'abord. (Опыт работы и образование следует указывать в обратном хронологическом порядке, начиная с самого последнего).

**20. Le CV doit-il être ciblé ou général? (Нужно ли адаптировать резюме к конкретной позиции, или достаточно общего резюме?)**

*Правильный ответ:* Le CV doit être ciblé pour chaque proposition d'embauche car le recrutement est la réponse à un besoin, et le CV doit rassurer le recruteur. (Резюме должно быть составлено на конкретную позицию, поскольку рекрутинг предназначен заполнить определенную позицию, и ваше резюме должно убедить рекрутера в том, что вы подходите к данной позиции).

**21. Comment expliquez-vous le fait que depuis les années 1950 la production agricole en France a fortement augmentée alors que le nombre des exploitations agricoles a fortement diminué? (Как вы объясните тот факт, что, начиная с 1950х годов, объем производства сельскохозяйственной продукции во Франции значительно увеличился, в то время как количество сельхозпредприятий уменьшилось?)**

*Правильный ответ.* Ce sont les petites exploitations qui ont diminué. Les grandes entreprises agricoles emploient les moyens de production modernes et produisent en masse ce qui permet d'augmenter la production agricole. (Уменьшилось количество мелких сельхозпредприятий. Крупные предприятия используют современные средства производства и производят продукцию массово, что позволяет увеличить объем производства сельхозпродукции).

**22. Что значит "ressource non renouvelable"? («невозобновляемый ресурс»).**

*Правильный ответ:* C'est une ressource qui ne peut pas être remplacée lorsqu'elle est utilisée. (Это ресурс, который невозможно восстановить после использования).

**23. Quel est le principal inconvénient de l'utilisation des combustibles fossiles? (В чем главный недостаток использования ископаемого топлива?)**

*Правильный ответ:* pollution (загрязнение окружающей среды).

**24. Какой синоним можно подобрать к слову “diélectrique”? (диэлектрик)**

*Правильный ответ:* isolant (изолятор).

### **Выполните задание**

**21. Преобразуйте словосочетание il travaille в следующие временные формы: 1) future immédiat, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple.**

*Правильный ответ:* 1) il va travailler, 2) il travaillait, 3) il a travaillé, 4) il travaillera. (Он сейчас будет работать, он работал, он поработал, он будет работать).

**22. Объясните словосочетание “l'exode rural”. («сельский исход»).**

*Правильный ответ:* C'est la migration de la population rurale vers les villes. (Это миграция сельского населения в города).

**26. Nommez les éléments du circuit électrique (Назовите элементы электрической цепи)**

*Правильный ответ:* Générateur (pile), récepteur, fils de connexion. (Источник тока, потребитель тока, соединительные провода).

### **Форма промежуточной аттестации по дисциплине зачет (модули 1-2):**

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки: базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «зачтено» (50-100 рейтинговых баллов).

**Форма промежуточной аттестации по дисциплине экзамен (модули 3-4):**

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки:

– базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «удовлетворительно» (50-64 рейтинговых баллов);

– повышенный уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценкам «хорошо» (65-85 рейтинговых баллов) и «отлично» (86-100 рейтинговых баллов).

#### **4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ПОВТОРНОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Формы промежуточной аттестации по дисциплине *зачет, экзамен.*

Фонд оценочных средств для проведения повторной промежуточной аттестации формируется из числа оценочных средств по темам, которые не освоены студентом.

*Примечание:*

Дополнительные контрольные испытания проводятся для студентов, набравших менее **50 баллов** (в соответствии с «Положением о модульно-рейтинговой системе»).

**Форма промежуточной аттестации по дисциплине зачет.**

Таблица 4.1 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
ИД-1 <sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке.	Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, допускает незначительные ошибки при построении устных и письменных высказываний; владеет теоретическим материалом по дисциплине «Иностранный язык» (французский), может допускать незначительные ошибки в построении устной и письменной речи; студент понимает основное содержание текстов на иностранном языке, демонстрирует удовлетворительные навыки перевода текстов с иностранного на государственный язык и обратно
ИД-2 <sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	



**Форма промежуточной аттестации по дисциплине экзамен.**

Таблица 4.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	на базовом уровне
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла
<p>ИД-1<sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном языке.</p> <p>ИД-2<sub>ук-4</sub> Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке</p>	<p>Демонстрирует умение вести обмен информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках, допускает незначительные ошибки при построении устных и письменных высказываний; владеет теоретическим материалом по дисциплине «Иностранный язык» (французский), допускает ошибки в построении устной и письменной речи; владеет навыками ведения деловой переписки, допуская незначительные стилистические ошибки и неточности в оформлении деловых бумаг; студент понимает основное содержание профессиональных текстов на иностранном языке, может испытывать трудности при их переводе с иностранного на государственный язык и обратно</p>